



REGSHT-1911-02 Rev A

Agency Model: 1911i

| | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|--|--|
| Product documentation is available at www.honeywellaidc.com . | La documentation sur le produit est disponible à www.honeywellaidc.com . | La documentazione du produit est disponible sur le site www.honeywellaidc.com . | La documentazione sul prodotto è disponibile sul sito www.honeywellaidc.com . | Die Produktdokumentation ist unter www.honeywellaidc.com verfügbar. | La documentación del producto está disponible en www.honeywellaidc.com . | La documentación del producto está disponible en www.honeywellaidc.com . | A documentação do produto está disponível em www.honeywellaidc.com . |
| 产品文档请参见 www.honeywellaidc.com 。 | 產品文件集請參見 www.honeywellaidc.com 。 | 製品ドキュメントは www.honeywellaidc.com で利用可能です。 | 제품 설명서는 www.honeywellaidc.com 에서 확인할 수 있습니다. | Документацию по изделию можно найти на сайте www.honeywellaidc.com . | Ürün belgelerine www.honeywellaidc.com adresinden ulaşılabilir. | توفر وثائق المنتج على الموقع www.honeywellaidc.com . | תיעוד המוצר זמין בכתובת www.honeywellaidc.com . |
| Publicly downloadable certificates are available at www.honeywellaidc.com/compliance . | Les certificats téléchargeables accessibles au public sont disponibles à www.honeywellaidc.com/compliance . | Les certificats téléchargeables publiquement sont disponibles sur www.honeywellaidc.com/compliance . | I certificati pubblicamente scaricabili sono disponibili sul sito Web www.honeywellaidc.com/compliance . | Zertifikate stehen unter www.honeywellaidc.com/compliance öffentlich zum Download zur Verfügung. | Hay certificados descargables disponibles públicamente en www.honeywellaidc.com/compliance . | Puede descargar los certificados de acceso público en www.honeywellaidc.com/compliance . | Certificados disponíveis ao público para download em: www.honeywellaidc.com/compliance . |
| 如需公开下载证书，请访问 www.honeywellaidc.com/compliance 。 | 如需可公開下載證書，請造訪 www.honeywellaidc.com/compliance 。 | 一般にダウンロード可能な証明書は、 www.honeywellaidc.com/compliance で利用可能です。 | 공개적으로 다운로드 가능한 인증서는 www.honeywellaidc.com/compliance 에서 구할 수 있습니다. | Публичные сертификаты доступны на странице www.honeywellaidc.com/compliance . | Halkın indirebileceği sertifikalar şu adreste mevcuttur: www.honeywellaidc.com/compliance . | الشهادات القابلة للتحميل متاحة للعامة على الموقع www.honeywellaidc.com/compliance . | אישורים להורדה עבור הצבור זמינים בכתובת www.honeywellaidc.com/compliance . |



FCC Part 15 Subpart B Class B

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.

2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Honeywell International Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modifications of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by Honeywell International Inc.. The correction is the responsibility of the user.



UL and C-UL Statement

UL and C-UL listed: UL 60950-1, Second Edition and CSA C22.2 No.60950-1-07, Second Edition.



C(UL)US Norme UL et C-UL

Homologué UL et C-UL : UL 60950-1, seconde édition et CSA C22.2 No. 60950-1-07, seconde édition.

| | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|---|---|
| Caution: Any changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Honeywell International Inc. may void the authorization to operate this equipment. | Mise en garde : Toute modification apportée à cet équipement ou l'usage de tout périphérique ou accessoire qui ne sont pas expressément approuvés par Honeywell International Inc. peut annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement. | Mise en garde : tous les changements ou les modifications apportés à cet équipement ou toute utilisation de périphériques ou accessoires non expressément approuvés par Honeywell International Inc. peuvent annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement. | Attenzione: qualsiasi variazione o cambiamento di questa apparecchiatura, oppure qualsiasi utilizzo di qualsiasi periferica o accessorio, non espressamente approvato da Honeywell International Inc., potrebbero annullare l'autorizzazione concessa all'utente per utilizzare l'apparecchiatura. | Vorsicht: Veränderungen an diesem Gerät sowie die Verwendung von Peripheriegeräten und Zubehör ohne ausdrückliche Genehmigung von Honeywell International Inc. können dazu führen, dass die Betriebsgenehmigung für dieses Gerät erlischt. | Precaución: Cualquier modificación o cambio realizado en este equipo, o el uso de periféricos o de accesorios que no se haya aprobado expresamente por Honeywell International Inc., puede anular la autorización para utilizar este equipo. | Precaución: cualquier cambio o modificación a este equipo, o el uso de cualquier periférico o accesorio que no esté expresamente aprobado por Honeywell International Inc. puede invalidar la autorización para usarlo. | Atenção: qualquer alteração ou modificação ou o uso de qualquer periférico ou acessório não aprovado expressamente pela Honeywell International Inc. neste equipamento poderá invalidar a autorização de operação. |
| 注意: 未经 Honeywell International Inc. 明确准许, 对本设备进行任何更改或修改, 或使用任何外部设备和附件, 可能会使操作本设备的授权失效。 | 注意: 凡未經 Honeywell International Inc. 明確准許即擅自變更或改裝本設備或其周邊配件, 可能無權再操作本設備。 | 警告: Honeywell International Inc. 的明示的承認なしに、この機器を変更または改変すること、あるいは周辺機器または付属品を使用すること、機器を操作する権限が無効になる場合があります。 | 주의: Honeywell International Inc. 에 의해 확립된 승인 없이 변경 또는 개조는 사용자의 장비 또는 주변 장치 또는 액세서리를 사용하는 경우 승인을 작동할 수 있는 승인이 취소될 수 있습니다. | Внимание! Любые изменения или модификации данного оборудования или использование периферийного оборудования или принадлежностей, не одобренных компанией Honeywell International Inc. могут привести к заперу эксплуатации данного оборудования. | تحذير: قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز غير مصرح بها من شركة Honeywell International Inc. إلى إلغاء ترخيص تشغيل هذا الجهاز. | חזרת: שינויים או התאמות הנעשים בציוד זה ללא אישור מפורש של Honeywell International Inc. עלולים להפוך את ההרשאה להפעיל ציוד זה. | Dikkat: Bu ekipmanda Honeywell International tarafından açıkça onaylanmamış düzenleme veya değişiklikler yapılmış ya da çevre birimi veya aksesuarların kullanılması, ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir. |

RF Exposure

The equipment complies with FCC RF exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The equipment must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Para su uso en México, la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Canadian Compliance

This ISM device complies with Canadian RSS-210.

Operation is subject to the following conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Conformité à la réglementation canadienne

Cet appareil ISM est conforme à la norme CNR-210 du Canada.

Son fonctionnement est assujéti aux conditions suivantes :






1. Cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable.
2. Cet appareil doit pouvoir accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant causer un fonctionnement indésirable.

| | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|--|--|
| <p>Use only shielded data cables with this system. This unit has been tested with cables less than 3 meters. Cables greater than 3 meters may not meet class B performance.</p> | <p>Utiliser uniquement des câbles de données blindés avec ce système. L'appareil a été testé avec des câbles de moins de 3 mètres. Les câbles de longueur supérieure à 3 mètres peuvent ne pas satisfaire à la performance de la classe B.</p> | <p>Utilisez uniquement des câbles de données blindés avec ce système. Ce dispositif a été testé avec des câbles de moins de 3 mètres. Il est possible que les câbles de plus de 3 mètres ne permettent pas d'atteindre des performances de classe B.</p> | <p>Utilizzare solo cavi dati schermati con questo sistema. Questa unità è stata testata con cavi di lunghezza inferiore a 3 metri. I cavi di lunghezza superiore a 3 metri potrebbero non essere conformi alle prestazioni di classe B.</p> | <p>Für dieses System nur abgeschirmte Datenkabel verwenden. Dieses System wurde mit Kabeln unter 3 Metern Länge geprüft. Kabel mit einer Länge von über 3 Metern erfüllen möglicherweise nicht die Richtlinien der Klasse B.</p> | <p>Utilice sólo cables de datos blindados con este sistema. Esta unidad ha sido evaluada con cables de longitud inferior a 3 metros. Cables superiores a 3 metros quizá no satisfagan los requisitos de rendimiento de la clase B.</p> | <p>Use únicamente cables protegidos para datos con este sistema. Esta unidad foi testada com cabos de menos de 3 metros. É possível que os cabos de mais de 3 metros não cumpram com o desempenho de classe B.</p> | <p>Use somente cabos de dados blindados com este sistema. Esta unidade foi testada com cabos com menos de 3 metros. Cabos com mais de 3 metros não atendem o desempenho de classe B.</p> |
| <p>此系统仅能使用屏蔽数据电缆。此设备是以短于 3 米的电缆进行的测试。长度超过 3 米的电缆可能无法满足 B 级性能。</p> | <p>此系統只能使用包覆的資料傳輸線。此裝置是以短於 3 公尺長的電纜進行測試。超過 3 公尺長的電纜可能無法達到 B 級裝置效能。</p> | <p>このシステムにはシールド付きデータケーブルのみを使用してください。この装置は長さ 3 m 以下のケーブルでテストされています。3 m 以上のケーブルはクラス B の性能を満たさない場合があります。</p> | <p>이 시스템에는 차폐된 데이터 케이블만 사용하십시오. 본 장치는 3 미터 미만의 케이블로 테스트를 받았습니. 3미터를 초과하는 케이블을 사용하면 Class B 성능을 만족시키지 못할 수 있습니다.</p> | <p>Использовать с этой системой только экранированные кабели передачи данных. Это устройство прошло испытания с использованием кабелей длиной менее 3 метров. Рабочие характеристики кабелей длиной свыше 3 м могут не соответствовать классу B.</p> | <p>استخدم فقط كابلات البيانات المصممة مع هذا النظام. تم اختبار هذه الوحدة بواسطة كابلات بطولها عن 3 أمتار. قد لا تتطابق الكابلات التي يزيد طولها عن 3 أمتار مع أداء الفئة B.</p> | <p>יש להשתמש בכבל נתונים ממוכנים בלבד עם מערכת זו. מערכת זו נבדקה באמצעות כבלים באורך של פחות מ-3 מטרים. כבלים באורך יותר מ-3 מטרים עלולים לעמוד בניסוי דרגה B.</p> | <p>יש להשתמש בכבל נתונים ממוכנים בלבד עם מערכת זו. מערכת זו נבדקה באמצעות כבלים באורך של פחות מ-3 מטרים. כבלים באורך יותר מ-3 מטרים עלולים לעמוד בניסוי דרגה B.</p> |

| | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|--|---|--|
| Bluetooth® Class I Frequency 2400-2483.5 MHz Maximum power 20dBm | Bluetooth® Classe I Frequências 2400 à 2483,5 MHz Pissance maximale 20dBm | Bluetooth® Catégorie I Fréquences 2400 à 2483,5 MHz Puissance maximale 20dBm | Bluetooth® Classe I Frequenza 2400-2483,5 MHz Potenza massima 20dBm | Bluetooth® Klasse I Frequenz 2400-2483,5 MHz Max. Leistung 20dBm | Bluetooth® Class I Frecuencia 2400 MHz a 2483,5 Potencia máxima 20dBm | Bluetooth® Classe I Frequência: 2400-2483,5 MHz Potência máxima: 20dBm | Bluetooth® I类 频率 2400-2483.5 MHz 最大功率 20dBm |
|--|--|---|--|---|--|---|--|

| | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|--|---|---|
| Bluetooth® 第1類 周波数 2400~2483.5 MHz 最大出力 20dBm | Bluetooth® クラス I 周波数 2400 ~ 2483.5 MHz 最大出力 20dBm | Bluetooth® Class I 주파수 2400~2483.5 MHz 최대 전력 20dBm | Bluetooth® Класс I Частота 2400~2483.5 МГц Максимальная мощность 20 дБм | Bluetooth® Sınıf I Frekans 2400 - 2483.5 MHz Maksimum güç 20dBm | الفئة I التردد 2400 -2400 ميغاهرتز 2483.5 أقصى قوة 20 ديسيبل | Bluetooth® Class I תדר 2400 -2400 מה-הרץ 2483.5 עוצמה מרבית 20dBm | Bluetooth® Class I תדר 2400 -2400 מה-הרץ 2483.5 עוצמה מרבית 20dBm |
|--|---|--|---|---|--|---|---|

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|---|--|--|--|--|
| | CAUTION: Improper battery replacement or incompatible device usage may result in risk of burns, fire, explosion, or other hazards. Use only batteries according to local regulations. | | ATTENTION : Un remplacement inadéquat de la batterie ou une utilisation incompatible de l'appareil peut présenter des risques d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Jetez les piles en lithium-ion conformément aux réglementations locales. | | MISE EN GARDE : Le remplacement incorrect de la pile ou l'usage d'un appareil non compatible peut représenter des risques d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Éliminez les piles Lithium-ion usagées conformément aux réglementations locales. | | Attenzione. La sostituzione inadeguata della batteria o l'uso incompatibile del dispositivo possono causare rischi di incendio, esplosioni o altri pericoli. Smaltire le batterie agli ioni di litio in conformità ai regolamenti locali. | | VORSICHT: ungeeignete Ersatz-Akkus oder nicht kompatible Gerätzunutzung kann zu Verbrennungen, Feuer-, Explosions- und anderen Unfällen führen. Entsorgen Sie die Lithium-Ionen-Batterien gemäß den lokalen Richtlinien. | | PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible pueden dar como resultado incendios, explosión u otros riesgos. Descarte todas las baterías de litio según las regulaciones locales. | | PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible puede presentar riesgo de quemaduras, explosión u otros tipos de riesgos. Deseche las baterías de iones de litio de acuerdo a las normativas locales. | | CUIDADO: a substituição incorreta da bateria ou o uso de um dispositivo incompatível pode resultar em riscos de queimadura, explosão ou outros perigos. Descarte as baterias de íon de lítio de acordo com as regulamentações locais. |
|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|---|--|--|--|--|

| | | | | | | |
|---|--|---|---|---|--|--|
|  <p>注意: 电池更换不当或者用于不兼容的设备可能导致燃烧、起火、爆炸或其他危险。请按当地规定妥善处理电池。</p> |  <p>注意: 不適當的電池更換或與不相容的裝置搭配使用, 可能導致燃燒、起火、爆炸或其他危險。請依照當地法規處理舊電池。</p> |  <p>注意: 誤った電池交換または互換性の無いデバイスの使用による、やけど、発火、爆発等の危険を引きおこす可能性があります。必ずリチウムイオン電池の廃棄を</p> |  <p>주의: 배터리를 부적절하게 교체하거나 호환되지 않는 장비를 사용하면 화재, 폭발, 기타 위험을 발생시킬 수 있습니다. 지역 규정에 따라 리튬 이온 배터리를</p> |  <p>ВНИМАНИЕ: В случае неправильной замены аккумулятора или использования несовместимого устройства существует опасность</p> | <p>تحذير: قد يتسبب استخدام بطارية غير صحيحة أو الاستعمال غير المتوافق للجهاز، في الإصابة بحرق أو اندلاع حريق أو انفجار أو التسبب بمخاطر أخرى. يجب التخلص من البطارية</p> | <p>זהירות: החלפת סוללה לא כנונה או שימוש לא מתאים בהתקן עלול לגרום לנזקים כגון שריפה, פיצוץ או סכנה אחרת. יש להשליך סוללות ישנות בהתאם להוראות</p> |
|---|--|---|---|---|--|--|

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|
| | | | | других несчастных случаев. Утилизация литий-ионных аккумуляторов должна производиться в соответствии с местными нормативами. | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|

| | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|---|--|
| Patents For patent information, refer to www.hsmmpats.com . | Brevets Veuillez consulter le site www.hsmmpats.com pour obtenir des renseignements au sujet du | Brevets Pour plus d'informations sur les brevets, visitez la page www.hsmmpats.com . | Brevetti Per i dettagli sui brevetti, fare riferimento al sito Web www.hsmmpats.com . | Patente Patentinformationen sind unter www.hsmmpats.com erhältlich. | Patentes Para obtener información sobre las patentes, visite www.hsmmpats.com . | Patentes Para obtener información sobre patentes, consulte www.hsmmpats.com . | Patentes Para obter informações sobre patente, consulte www.hsmmpats.com . |
|---|---|--|---|---|---|---|--|

| | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|---|--|--|
| <p>專利 有关专利信息, 请参阅 www.hsmstats.com。</p> | <p>專利 相關專利資訊請參閱 www.hsmstats.com 中的說明。</p> | <p>特許 特許情報については、 www.hsmstats.com を参照してくだ</p> | <p>특허 특허 정보는 www.hsmstats.com 를 참조하십시오.</p> | <p>Патенты Информация о патентах приведена на веб-странице www.hsmstats.com</p> | <p>براءات الاختراع للحصول على معلومات براءة الاختراع قم بزيارة الموقع التالي: www.hsmstats.com</p> | <p>פטנטים למידע על הפטנט ראה www.hsmstats.com</p> | <p>Patentier Patent bilgileri için www.hsmstats.com adresine gidin.</p> |
|--|---|--|--|--|---|--|--|

[illegible]

| | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|--|---|--|
| Product Environmental Information Refer to www.honeywellaidc.com/environmental for the RoHS/REACH/WEEE information. | Renseignements relatifs à l'environnement à propos des produits Reportez-vous à la page www.honeywellaidc.com/environmental pour obtenir des renseignements concernant les directives RoHS/REACH/WEEE. | Informations environnementales sur les produits Reportez-vous au site www.honeywellaidc.com/environmental pour obtenir les informations sur les directives RoHS/REACH/WEEE. | Informazioni ambientali relative al prodotto Consultare il sito web www.honeywellaidc.com/environmental per informazioni su RoHS/REACH/RAEE. | Informationen zur Umweltverträglichkeit von Produkten Unter www.honeywellaidc.com/environmental finden Sie Informationen über RoHS/REACH/WEEE. | Información ambiental del producto Consulte www.honeywellaidc.com/environmental para obtener información sobre RoHS/REACH/WEEE. | Información ambiental de producto Consulte la información RoHS/REACH/WEEE en www.honeywellaidc.com/environmental . | Informações ambientais sobre produtos Consulte a página www.honeywellaidc.com/environmental para obter informações sobre as normas RoHS/REACH/WEEE. |
|--|---|--|---|---|--|---|--|

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|---|---|---|---|
| <p>产品环境信息</p> <p>有关 RoHS / REACH / WEEE 信息, 请参阅 www.honeywellaidc.com/environmental.</p> | <p>產品環境資訊</p> <p>請參閱 www.honeywellaidc.com/environmental 以瞭解 RoHS / REACH / WEEE 資訊。</p> | <p>製品の環境情報</p> <p>RoHS / REACH / WEEE に関する情報については、www.honeywellaidc.com/environmental を参照してください。</p> | <p>제품 환경 정보</p> <p>RoHS / REACH / WEEE 정보는 www.honeywellaidc.com/environmental 에서 참조하십시오.</p> | <p>Экологическая информация о продукции</p> <p>Информация о соответствии требованиям RoHS / REACH / WEEE приведена на сайте www.honeywellaidc.com/</p> | <p>المواصفات البيئية للمنتج نرجو الرجوع إلى www.honeywellaidc.com/environmental للحصول على معلومات حول توجيهات RoHS / REACH / WEEE</p> | <p>מידע סביבתי של המוצר ע"י ו - www.honeywellaidc.com/ environmental עבור מידע לגבי RoHS / WEEE</p> | <p>Ürün Çevre Bilgileri</p> <p>RoHS / REACH / WEEE bilgileri için www.honeywellaidc.com/environmental adresine bakın.</p> |
|--|--|--|---|---|---|---|---|

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| <p>This document was prepared and executed in the English language. In the event this document is translated into another language and a conflict arises between the English version and a non-English version, the English version shall prevail, it being recognized and acknowledged that the English language version most clearly expresses the intent of the parties. Any notice or communication given in connection with this document must include a version in the English language.</p> | <p>Ce document a été préparé et exécuté dans la langue anglaise. Dans l'éventualité où le document serait traduit dans une autre langue et qu'un litige surviendrait entre la version en anglais et la version autre qu'en anglais, la version en anglais prévaudrait, étant confirmé et reconnu que la version en anglais exprime de façon plus précise l'intention des parties. Tout avis ou toute communication relatif à ce document doit inclure une version en anglais.</p> | <p>Ce document a été préparé et finalisé en anglais. Si ce document est traduit dans une autre langue et si un conflit survient entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais.</p> | <p>Questo documento è stato preparato e redatto in lingua inglese. In caso di traduzione in altre lingue, nell'eventualità sorgano conflitti fra la versione non inglese e quella inglese, prevarrà quest'ultima in quanto viene riconosciuto e accettato che la versione in lingua inglese esprime più chiaramente gli accordi fra le parti. Qualsiasi notifica o comunicazione inviata in rapporto a questo documento deve includere una versione in lingua inglese.</p> | <p>Dieses Dokument wurde in englischer Sprache erstellt und ausgefertigt. Wenn dieses Dokument in eine andere Sprache übersetzt wird, und ein Konflikt zwischen der englischen und nicht-englischen Fassung auftritt, hat die englische Fassung Vorrang, da die Parteien anerkennen, dass die Fassung in englischer Sprache ihren Absichten am deutlichsten Ausdruck verleiht. Alle Hinweise oder Mitteilungen in Zusammenhang mit diesem Dokument müssen auch in einer Fassung in englischer Sprache erfolgen.</p> |
| <p>Originalmente, este documento se creó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la versión en otro idioma, prevalecerá la versión en inglés. Se reconoce y admite que, en la versión en inglés, expresa la intención de las partes con más claridad. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento debe incluir una versión en inglés.</p> | <p>Este documento se preparó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que la versión en inglés expresa más claramente la intención de las partes. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés.</p> | <p>Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês.</p> | <p>本文档以英文撰写。如果本文档的其他语言版本与英文版本存在冲突，则以英文版本为准。各方一致认可同语言版本最清楚表达了各方的意图。任何与本文档相关的声明或沟通，都应包括英文版本。</p> | <p>本文件的原稿是以英文撰寫。如果本文件翻譯為其他語言，而英文版和非英文版之間產生衝突，應以英文版為準。且各方同意，並確認英文版本最清楚表達各方的意圖。凡是所有與本文件有關之公告或通訊，都必須包含英文的版本。</p> |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| <p>本書は英語で作成され発行されています。本書を他の言語に翻訳し、英語版と英語以外の版に矛盾が生じた場合は、関係者の意図を最も明確に表すものが英語版であることを認識および承認し、英語版が優先するものとします。さらに、本書に関連して与えられる告知や通知は、すべて英語版を含むものとしします。</p> | <p>본 문서는 영어로 준비되어 작성된 것입니다. 본 문서를 다른 언어로 번역했는데 영문본과 번역본 사이에 상충하는 부분이 발생하는 경우에는 영문본이 우선하며, 영문본이 명확하지 사자의 의도를 가장 명확하게 표현하고 있음을 인식하고 확인합니다. 본 문서와 관련한 모든 고지 또는 전달 사항에는 영문본이 동봉되어야 합니다.</p> | <p>Данный документ был подготовлен и выполнен на английском языке. При переводе данного документа на другой язык, в случае возникновения противоречий между английской версией и версией на другом языке, английская версия имеет преимущественную силу. Данным признается, что версия документа на английском языке наиболее четко выражает намерения сторон. Любые уведомления или письма, относящиеся в связи с данным документом, должны включать в себя версию на английском языке.</p> | <p>تحت هذه الوثيقة وكتب باللغة الإنجليزية. تسري النسخة الإنجليزية للوثيقة ويسترف بها وتقر بأنها النسخة التي تعتبر صراحة عن مقصد أطراف اللقطة في حال ترجمتها لأي لغة أخرى ونشئ بذلك تذكراً بين النسخة المترجمة والنسخة الإنجليزية. ترفق نسخة باللغة الإنجليزية لأي إخطارات أو اتصالات ورسله تتعلق بهذه الوثيقة.</p> | <p>סמך זה נכתב ויצא לאור בשפה האנגלית. במקרה שמסמך זה תורגם לשפה אחרת וקיימת סתירה בין הגרסה האנגלית לבין הגרסה שאינה באנגלית, הגרסה האנגלית תישאר תקפה. מאחר וידוע וברור כי הגרסה האנגלית מבטאת את כוונת הצדדים בצורה הברורה ביותר, כל הודעה או תקשורת הניתנת בנוגע למסמך זה כוללת גרסה בשפה האנגלית.</p> |
| <p>Bu belge, İngilizce olarak hazırlanmış ve yayınlanmıştır. Bu belge başka bir dile çevrilirse ve İngilizce metin ile İngilizce olmayan metin arasında ihtilaf olursa İngilizce metnin geçerli olacak ve İngilizce metnin tarafların niyetini açıkça ifade ettiği kabul ediliş onaylanacaktır. Bu belgeyle bağlantılı olarak yapılan beyanlar veya yazışmalara İngilizce çevirileri de eklenecektir.</p> | | | | |
| <p>For warranty information, go to www.honeywellaidc.com and click Get Resources > Product Warranty.</p> | <p>Pour obtenir des renseignements sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur Ressources > Garantie du produit.</p> | <p>Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur Get Resources (Obtenir des ressources)> Product Warranty(Garantie du produit).</p> | <p>Per informazioni sulla garanzia, visitare www.honeywellaidc.com e fare clic su Otteni risorse > Garanzia prodotto.</p> | <p>Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website www.honeywellaidc.com unter Get Resources > Product Warranty.</p> |
| <p>Obtenga información sobre la garantía en www.honeywellaidc.com y seleccione Get Resources (Obtener recursos)> Product Warranty (Garantía del producto).</p> | <p>Para obtener información sobre la garantía, visite el sitio www.honeywellaidc.com y haga clic en Obtener Recursos > Garantía del producto.</p> | <p>Para ver informações sobre a garantia, acesse www.honeywellaidc.com e clique em Recursos > Informações de garantia.</p> | <p>有关保修信息，请访问www.honeywellaidc.com，然后单击 Get Resources（获取资源）> Product Warranty（产品保修）。</p> | <p>請前往 www.honeywellaidc.com，然後按一下 Get Resources（取得資源）> Product Warranty（產品保固） 以瞭解保固資訊。</p> |
| <p>保証情報については、www.honeywellaidc.com に移動し、Get Resources（リソース）> Product Warranty（製品保証） をクリックしてください。</p> | <p>보증 정보는 www.honeywellaidc.com 을 방문해서 Get Resources(자료 가져오기) > Product Warranty(제품 보증) 을 선택하십시오.</p> | <p>Чтобы ознакомиться с информацией о гарантии, перейдите на веб-сайт www.honeywellaidc.com и выберите пункт GetResources > Product Warranty (Получить ресурсы > Гарантия на устройство).</p> | <p>Garanti bilgileri için www.honeywellaidc.com adresinden Get Resources (Kaynakları Edin) > Product Warranty (Ürün Garantisli) öğesine tıklayın.</p> | <p>Informace o záruce naleznete na stránce www.honeywellaidc.com v části Získat zdroje > Záruka na produkt.</p> |
| <p>Información o záruce nájdeť na www.honeywellaidc.com v časti Get Resources (Získat zdroje) > Product Warranty (Záruka výrobku).</p> | <p>Aby uzyskać informacje dotyczące gwarancji, należy odwiedzić stronę www.honeywellaidc.com i kliknąć opcję Get Resources > Product Warranty (Pobierz zasoby > Gwarancja produktu).</p> | <p>www.honeywellaidc.com للاطلاع على معلومات الضمان، اذهب إلى Get Resources (الحصول على الموارد) و انقر على Product Warranty > Get Resources (مناح ضمانك > امانات).</p> | <p>קבלת מידע בנושא אחריות, עבור אל www.honeywellaidc.com ולחץ על Product Warranty > Get Resources (מנח משאבים > אחריות).</p> | |

| | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|--|---|---|
| <p>The following statements may not apply to products assembled in Mexico:</p> | <p>Les énoncés suivants pourraient ne pas concerner les produits assemblés au Mexique :</p> | <p>Les énoncés suivants peuvent ne pas s'appliquer aux produits assemblés au Mexique :</p> | <p>Le seguenti affermazioni potrebbero non essere applicabili ai prodotti assemblati in Messico:</p> | <p>Die folgenden Aussagen gelten möglicherweise nicht für Produkte, die in Mexiko gefertigt wurden.</p> | <p>Los siguientes puntos puede que no se apliquen a los productos ensamblados en México:</p> | <p>Es posible que las siguientes afirmaciones no apliquen para productos ensamblados en México:</p> | <p>A seguinte declaração pode não se aplicar a produtos montados no México:</p> |
| <p>以下声明可能不適用於在墨西哥組裝的產品：</p> | <p>以下聲明可能不適用於在墨西哥組裝的產品：</p> | <p>次の記述はメキシコで組み立てられた製品には当てはまらない場合があります。</p> | <p>다음 선언문은 멕시코에서 조립된 제품에 적용되지 않을 수 있습니다.</p> | <p>Следующие утверждения, возможно, не относятся к устройствам, собранным в Мексике:</p> | <p>Aşağıdaki açıklamalar montajı Meksika'da yapılan ürünler için geçerli olmayabilir:</p> | <p>البيانات التالية قد لا تنطبق على المنتجات التي تم تجميعها في المكسيك.</p> | <p>יתכן שהאמרות להלן לא יחול על מוצרים שהורכבו במקסיקו.</p> |
| <p>CB Scheme Certified to CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition.</p> | <p>Plan OC (organismes de certification) Certifié CB CEI 60950-1, deuxième édition.</p> | <p>Schéma OC Certifié selon la norme CEI 60950-1, seconde édition (schéma OC).</p> | <p>Schema CB Certificato in base allo Schema CB IEC 60950-1, seconda edizione.</p> | <p>CB-Zertifizierung CB-zertifiziert gemäß IEC 60950, Second Edition.</p> | <p>Esquema CB Se ha certificado que cumple el esquema CB IEC 60950-1, segunda edición.</p> | <p>Esquema CB Se ha certificado que cumple con el esquema CB IEC 60950-1, segunda edición.</p> | <p>Esquema CB Certificação CB Scheme IEC 60950-1, Segunda edição.</p> |
| <p>CB 方案 已通過 CB 方案 IEC 60950-1 第二版的认证。</p> | <p>CB Scheme 經認證符合 CB Scheme IEC 60950-1 標準第二版。</p> | <p>CB Scheme CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition に認定されています。</p> | <p>CB Scheme CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition 인증을 받았습니다 .</p> | <p>Схема CB Сертификация согласно схеме CB МЭК 60950-1, издание второе.</p> | <p>CB Scheme اتفاقية CB Scheme معتمدة من اتفاقية رقم CB Scheme 60950-1، الإصدار الثاني.</p> | <p>CB Scheme מוסרה ל- CB Scheme 60950-1, מהדורה שנייה.</p> | <p>CB Planı CB Planı IEC 60950-1, ikinci Sürüm sertifikasına sahiptir.</p> |
| <p>LED Safety Statement LEDs have been tested and classified as "EXEMPT RISK GROUP" to the standard: IEC 62471:2006.</p> | <p>Norme de sécurité sur les DEL Les DEL ont été testées et classées en tant que « GROUPE DE RISQUE EXEMPT » par rapport à la norme: IEC 62471:2006.</p> | <p>Norme de sécurité DEL Les DEL ont été testées et classées « GROUPE SANS RISQUE » selon la norme : CEI 62471:2006.</p> | <p>Disposizione di sicurezza LED I LED sono stati testati e classificati come "GRUPPO ESENTE DA RISCHI" rispetto allo standard: IEC 62471:2006.</p> | <p>Hinweis zur Lasersicherheit Die LEDs wurden geprüft und gemäß der Norm IEC 62471:2006 unter „EXEMPT RISK GROUP“ eingestuft.</p> | <p>Declaración de seguridad del LED Los LED se han probado y clasificados como "GRUPO EXENTO DE RIESGOS" según la normativa: IEC 62471:2006.</p> | <p>Declaración de seguridad del LED Las LED han sido evaluadas y clasificadas como "GRUPO LIBRE DE RIESGOS" según la norma: IEC 62471:2006.</p> | <p>Declaração de segurança do LED Os LEDs foram testados e classificados como "GRUPO DE RISCO ISENTO" conforme a norma: IEC 62471:2006.</p> |
| <p>LED 安全声明 LED 經測試屬於 IEC 62471:2006 标准的「豁免风险组」(EXEMPT RISK GROUP)。</p> | <p>LED 安全聲明 LED 經測試被列為 IEC 62471:2006 標準的「豁免風險組」(EXEMPT RISK GROUP)。</p> | <p>LED の安全性について LED は IEC 62471:2006 安全規格に対してテスト済みで、「EXEMPT RISK GROUP」(リスクグループ除外)」に分類されています。</p> | <p>LED 안전 고지 사항 LED 는 표준 IEC 62471:2006 에 대해 테스트되어 "EXEMPT RISK GROUP" 으로 분류되었습니다 .</p> | <p>Заявление о безопасности светодиодов Светодиоды прошли испытания и отнесены к «БЕЗРИСКОВОЙ ГРУППЕ» согласно стандарту МЭК 62471:2006.</p> | <p>بيان أمان LED تم اختبار مصابيح LED وتصنيفها كـ "مجموعة خالية من المخاطر" وفقاً للمعيار: IEC 62471:2006</p> | <p>צהרת בטחות בנושא נורות LED נורות ה-LED נבדקו וסווגו כ-EXEMPT RISK GROUP (קבוצת סיכון פטורה) לפי תקן IEC 62471:2006.</p> | |
| <p>Laser Safety Statement If the following label is attached to your product, it indicates the product contains a laser:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAM MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014. Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT.</p><p>CAUTION – use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous laser light exposure.</p></div> | <p>Déclaration de sécurité relative au laser Si l'étiquette suivante est apposée à votre produit, cela signifie que le produit contient un laser :</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LUMIERE LASER - NE PAS REGARDER DIRECTEMENT LE FAISCEAU. MAX. 1 mW : 650 nm. IEC 60825-1:2007 et IEC 60825-1:2014. Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf l'exception des écarts relatifs à l'Avis sur les dispositifs laser n° 50, daté du 24 juin 2007. PRODUIT LASER DE CLASSE 2.</p><p>ATTENTION – L'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles indiquées dans le cadre du présent document risquent de provoquer une exposition à des radiations dangereuses.</p></div> | <p>Déclaration de sécurité laser Si l'étiquette suivante est attachée à votre produit, elle indique que le produit contient un laser :</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM MAX. 1mW: 650 nm. CEI 60825-1:2007 et CEI 60825-1:2014. Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf l'exception des écarts relatifs à l'Avis sur les dispositifs laser n° 50 (Laser Notice n° 50) daté du 24 juin 2007. PRODUIT LASER DE CLASSE 2.</p><p>ATTENTION – L'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles spécifiées dans le cadre du présent document risquent de provoquer une exposition à des radiations dangereuses.</p></div> | <p>Dichiarazione sulla sicurezza del dispositivo laser La presenza della seguente etichetta sul prodotto indica che il prodotto contiene un laser:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LUCE LASER – NON FISSARE IL RAGGIO. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014. Conforme alla norma 21 CFR 1040.10 e 1040.11, con eccezione delle deviazioni ai sensi della normativa Laser Notice N. 50 del 24 giugno 2007. PRODOTTO LASER DI CLASSE 2.</p><p>ATTENZIONE – l'uso di controlli o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle descritte in questa sede può provocare un'esposizione pericolosa alla luce laser.</p></div> | <p>Hinweis zur Lasersicherheit Wenn Ihr Produkt mit dem folgenden Etikett gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass das Produkt einen Laser enthält:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LASERSTRAHLUNG, NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 und IEC 60825-1:2014. Erfüllt 21 CFR 1040.10 und 1040.11, mit Ausnahme von Abweichungen gemäß Laser Notice Nr. 50 vom 24.06.2007. LASERPRODUKT DER KLASSE 2.</p><p>WARNUNG –Die Verwendung von Steuerungen oder Einstellungen, bzw. die Ausführung von anderen als den hier beschriebenen Abläufen kann gefährliche Laserbestrahlung zur Folge haben!</p></div> | <p>Declaración de seguridad del láser Si la siguiente etiqueta se encuentra adherida al producto, indica que éste contiene un láser:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>RAYO LÁSER: NO MIRE FIJAMENTE AL HAZ. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014. Cumple las normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto las desviaciones en virtud del Aviso de láser n.º 50, con fecha del 24 de junio de 2007. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 2.</p><p>PRECAUCIÓN: el uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los descritos en este documento puede suponer la exposición peligrosa a luz láser.</p></div> | <p>Declaración de seguridad de láser Si la siguiente etiqueta está adherida al producto, indica que éste contiene un láser:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LUZ LÁSER: NO MIRE FIJAMENTE AL HAZ. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014. Cumple as normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto por divergências de acordo com o Laser Notice N.º 50, datado de 24 de junho de 2007. PRODUTO A LASER CLASSE 2.</p><p>PRECAUÇÃO: O uso de controles ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos aqui especificados, pode resultar na exposição perigosa ao laser.</p></div> | <p>Declaração de segurança de laser Se a seguinte etiqueta estiver colada no seu produto, indica que ele contém um laser:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LUZ LASER – NÃO OLHE DIRETAMENTE PARA O FEIXE. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014. Ele está em conformidade com as normas 21 CFR 1040.10 e 1040.11, exceto por divergências de acordo com o Laser Notice N.º 50, datado de 24 de junho de 2007. PRODUTO A LASER CLASSE 2.</p><p>CUIDADO - O uso de controles ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos aqui especificados, pode resultar na exposição perigosa ao laser.</p></div> |
| <p>激光安全声明 如果您的产品附有以下标签，说明产品具有激光功能：</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAM MAX. 1mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014. Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT.</p><p>注意 – 若使用非此处指定的控制、调整或执行程序，可能会导致有害的激光辐射暴露。</p></div> | <p>鐳射安全聲明 若產品上貼有下列之標籤，即表示該產品具有雷射功能：</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LUMIERE LASER - NE PAS REGARDER DIRECTEMENT LE FAISCEAU. MAX. 1 mW : 650 nm. IEC 60825-1:2007 et IEC 60825-1:2014. Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf l'exception des écarts relatifs à l'Avis sur les dispositifs laser n° 50, daté du 24 juin 2007. PRODUIT LASER DE CLASSE 2.</p><p>ATTENTION – L'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles indiquées dans le cadre du présent document risquent de provoquer une exposition à des radiations dangereuses.</p></div> | <p>レーザーの安全性について 製品に次のラベルが添付されている場合は、製品にレーザーが含まれていることを示しています。</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM MAX. 1mW: 650 nm. CEI 60825-1:2007 et CEI 60825-1:2014. Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf l'exception des écarts relatifs à l'Avis sur les dispositifs laser n° 50 (Laser Notice n° 50) daté du 24 juin 2007. PRODUIT LASER DE CLASSE 2.</p><p>ATTENTION – L'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles spécifiées dans le cadre du présent document risquent de provoquer une exposition à des radiations dangereuses.</p></div> | <p>레이저 안전 고지 사항 제품에 다음과 같은 라벨이 부착되어 있는 경우, 제품에 레이저가 포함되어 있음을 의미합니다.</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LASERSTRAHLUNG, NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 und IEC 60825-1:2014. Erfüllt 21 CFR 1040.10 und 1040.11, mit Ausnahme von Abweichungen gemäß Laser Notice Nr. 50 vom 24.06.2007. LASERPRODUKT DER KLASSE 2.</p><p>WARNUNG –Die Verwendung von Steuerungen oder Einstellungen, bzw. die Ausführung von anderen als den hier beschriebenen Abläufen kann gefährliche Laserbestrahlung zur Folge haben!</p></div> | <p>Заявление о безопасности лазера Если к изделию прикреплена следующая этикетка, то это означает, что в изделии имеется лазер:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LASERSTRAHLUNG, NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 und IEC 60825-1:2014. Erfüllt 21 CFR 1040.10 und 1040.11, mit Ausnahme von Abweichungen gemäß Laser Notice Nr. 50 vom 24.06.2007. LASERPRODUKT DER KLASSE 2.</p><p>WARNUNG –Die Verwendung von Steuerungen oder Einstellungen, bzw. die Ausführung von anderen als den hier beschriebenen Abläufen kann gefährliche Laserbestrahlung zur Folge haben!</p></div> | <p>الليزر بيان السلامة إذا كان منتجك يحمل الملصق التالي، فذلك يشير إلى احتوائه على أشعة الليزر:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>RAYO LÁSER: NO MIRE FIJAMENTE AL HAZ. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014. Cumple las normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto las desviaciones en virtud del Aviso de láser n.º 50, con fecha del 24 de junio de 2007. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 2.</p><p>PRECAUCIÓN: el uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los descritos en este documento puede suponer la exposición peligrosa a luz láser.</p></div> | <p>ليزر إذا كان منتجك يحمل الملصق التالي، فذلك يشير إلى احتوائه على أشعة الليزر:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LUZ LÁSER: NO MIRE FIJAMENTE AL HAZ. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014. Cumple las normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto las desviaciones en virtud del Aviso de láser n.º 50, con fecha del 24 de junio de 2007. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 2.</p><p>PRECAUCIÓN: el uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los descritos en este documento puede suponer la exposición peligrosa a luz láser.</p></div> | <p>ليزر إذا كان منتجك يحمل الملصق التالي، فذلك يشير إلى احتوائه على أشعة الليزر:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LUZ LÁSER: NO MIRE FIJAMENTE AL HAZ. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014. Cumple las normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto las desviaciones en virtud del Aviso de láser n.º 50, con fecha del 24 de junio de 2007. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 2.</p><p>PRECAUCIÓN: el uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los descritos en este documento puede suponer la exposición peligrosa a luz láser.</p></div> |
| <p>激光灯 – 切勿直视光束。最大功率 1 mW: 650 nm. 执行 IEC 60825-1:2007 及 IEC 60825-1:2014。除依据 2007 年 6 月 24 日的 Laser Notice No. 50（50 号激光通知）执行偏差以外，符合 21 CFR 1040.10 和 1040.11。2 类激光产品。</p> <p>注意 – 若使用非此处指定的控制、调整或执行程序，可能会导致有害的激光辐射暴露。</p> | <p>雷射燈 – 請勿直視光束。最大功率：1mW: 650 nm。• IEC 60825-1:2007 及 IEC 60825-1:2014。除依據 2007 年 6 月 24 日的 Laser Notice No. 50（50 號雷射通知）執行偏差外，符合 21 CFR 1040.10 和 1040.11 的其他所有要求。2 級雷射產品。</p> <p>注意 – 若使用非此處指定的控制、調整或執行程序，可能會導致有害的雷射輻射暴露。</p> | <p>レーザー光 – ビームをのぞき込まないでください。最大 1 mW : 650 nm。• IEC 60825-1:2007 および IEC 60825-1:2014。21 CFR 1040.10 および 1040.11 に準拠していますが、Laser Notice No. 50（2007 年 6 月 24 日）に従うことによる逸脱を除きます。クラス 2 レーザー製品。</p> <p>注意 – 本書で指定されていない制御や調整の使用方法は手順の実行によって、有害なレーザー光照射が発生する可能性があります。</p> | <p>레이저 광선 – 연구에 직접적인 광선 사용 금지. 최대 1mW: 650nm IEC 60825-1:2007 및 IEC 60825-1:2014. 21 CFR 1040.10 and 1040.11 을 준수합니다. 단, 2007 년 6 월 24 일자 Laser Notice No. 50 에 의거한 편차가 제외됩니다. Class 2 레이저 제품.</p> <p>주의 - 여기에 명시되지 않은 다른 방법으로 제어기를 사용하면 조정이거나 또는 절차를 진행하면 위험한 레이저 광선에 노출될 위험을 질 수 있습니다.</p> | <p>Заявление о безопасности лазера Если к изделию прикреплена следующая этикетка, то это означает, что в изделии имеется лазер:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LASERSTRAHLUNG, NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 und IEC 60825-1:2014. Erfüllt 21 CFR 1040.10 und 1040.11, mit Ausnahme von Abweichungen gemäß Laser Notice Nr. 50 vom 24.06.2007. LASERPRODUKT DER KLASSE 2.</p><p>WARNUNG –Die Verwendung von Steuerungen oder Einstellungen, bzw. die Ausführung von anderen als den hier beschriebenen Abläufen kann gefährliche Laserbestrahlung zur Folge haben!</p></div> | <p>الليزر بيان السلامة إذا كان منتجك يحمل الملصق التالي، فذلك يشير إلى احتوائه على أشعة الليزر:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>RAYO LÁSER: NO MIRE FIJAMENTE AL HAZ. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014. Cumple las normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto las desviaciones en virtud del Aviso de láser n.º 50, con fecha del 24 de junio de 2007. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 2.</p><p>PRECAUCIÓN: el uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los descritos en este documento puede suponer la exposición peligrosa a luz láser.</p></div> | <p>ليزر إذا كان منتجك يحمل الملصق التالي، فذلك يشير إلى احتوائه على أشعة الليزر:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LUZ LÁSER: NO MIRE FIJAMENTE AL HAZ. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014. Cumple las normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto las desviaciones en virtud del Aviso de láser n.º 50, con fecha del 24 de junio de 2007. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 2.</p><p>PRECAUCIÓN: el uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los descritos en este documento puede suponer la exposición peligrosa a luz láser.</p></div> | <p>ليزر إذا كان منتجك يحمل الملصق التالي، فذلك يشير إلى احتوائه على أشعة الليزر:</p> <div><p>LASER LIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM 雷射光，請勿直視雷射光束。 警告：2級雷射產品。 RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. MAX. 1mW: 650nm. IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014, Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No.50 dated June 24, 2007. CLASS 2 LASER PRODUCT. APPAREL A LASER DE CLASSE 2.</p><p>LUZ LÁSER: NO MIRE FIJAMENTE AL HAZ. MAX. 1 mW: 650 nm. IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014. Cumple las normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto las desviaciones en virtud del Aviso de láser n.º</p></div> |

